



RAPPORTO D'ESERCIZIO 2005

21731395465985461324895532354

LOTTERIA INTERCANTONALE

 **SWISSLOS**

4	SWISSLOS in breve
5	Organi e organizzazione
6	La parola al Presidente
7	La parola al Direttore
9	SWISSLOS nel 2005
13	Considerazioni in merito alle regolamentazioni
19	Settori d'attività
27	SWISSLOS fa del bene
36	Parte finanziaria
37	Bilancio
38	Conto economico
40	Ripartizione degli utili
41	Distribuzione degli utili
42	Rapporto dell'ufficio di revisione
	Colofono

SWISSLOS in breve

Cifre salienti

	2005	2004
Prodotto lordo dei giochi (PLG)*	525 mio CHF	460 mio CHF
di cui PLG lotto	360 mio CHF	288 mio CHF
di cui PLG biglietti	165 mio CHF	172 mio CHF
Utile netto da distribuire	309 mio CHF	257 mio CHF
dai proventi del lotto	231 mio CHF	177 mio CHF
dai proventi dei biglietti	78 mio CHF	80 mio CHF
ai fondi delle lotterie cantonali	293 mio CHF	241 mio CHF
alla SST ¹ per SOA ² e ASC ³	16 mio CHF	16 mio CHF
Numero dei collaboratori	220	228
di cui con rapporto d'impiego a metà tempo	86	92
Punti vendita	6 480	7 730
di cui con terminale on line	2 610	2 650

¹ Società Sport-Toto

² Swiss Olympic Association

³ Associazione svizzera di calcio

*Il prodotto lordo dei giochi (PLG) è la differenza tra le puntate dei giocatori e le vincite pagate agli stessi. D'ora innanzi SWISSLOS non indicherà più la cifra d'affari, bensì il PLG. Soltanto in questo modo sarà possibile fare un confronto con i concorrenti del settore dei giochi – i casinò e gli offerenti illegali su Internet – che non documentano la propria cifra d'affari.

L'azienda

La Lotteria Intercantonale SWISSLOS è una società cooperativa, i cui soci sono i cantoni della Svizzera tedesca e il Canton Ticino. Su incarico di questi venti cantoni, SWISSLOS offre dei giochi di lotteria – lotto a numeri (*Swiss Lotto, Euro Millions*) e una vasta gamma di biglietti. L'intero utile netto derivante da questi prodotti è destinato a scopi di pubblica utilità. A beneficiarne sono, da un lato, i fondi delle lotterie cantonali e dello Sport-Toto, che con questi mezzi sostengono progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dell'ambiente, delle opere sociali e dello sport di massa, dall'altro lo sport nazionale – in special modo Swiss Olympic e l'Associazione svizzera di calcio – che trae benefici da SWISSLOS tramite la Società Sport-Toto.

Su incarico della Società Sport-Toto, SWISSLOS è inoltre responsabile della commercializzazione e dell'esecuzione delle scommesse sportive *Toto* e *Sporttip*.

Organi e organizzazione

Il Consiglio di amministrazione e l'assemblea dei soci sono composti da consiglieri di stato, delegati dai governi cantonali. L'appartenenza dei rappresentanti del governo ai vari dipartimenti varia da cantone a cantone.

Lotteria Intercantonale

Assemblea dei soci della cooperativa*

Consiglio di amministrazione**

Revisione

Direzione

Georg Kennel
Direttore

Daniel Muff
Personale
e formazione

Dr. Roger Fasnacht
Marketing

Jürg Gerber
Vendita

Matthias Lüdin
Informatica

Roland Wiedmer
Finanze e
contabilità

**Andreas
Guggisberg**
Gestione

*Assemblea dei soci della cooperativa

Heinz Albicker, SH | Dora Andres, BE | Alois Christen, SZ | Hans Diem, AR | Josef Dittli, UR | Gabriele Gendotti, TI | Dr. Ruedi Jeker, ZH | Claudio Lardi, GR | Melchior Looser, AI | Paul Niederberger, NW | Sabine Pegoraro-Meier, BL | Yvonne Schärli, LU | Peter Schönenberger, SG | Hanspeter Uster, ZG | Hans Wallimann, OW

****Consiglio di amministrazione** – il consiglio di amministrazione fa parte dell'assemblea dei soci della cooperativa
Rolf Ritschard, SO, Presidente | Peter Mattli, UR, Vicepresidente | Roland Eberle, TG | Willy Kamm, GL | Jörg Schild, BS | Peter Schmid, BE | Kurt Wernli, AG

La parola al Presidente



Per SWISSLOS il 2005 è stato un anno record. È un risultato che ci riempie di soddisfazione, poiché ci permette di destinare più mezzi finanziari a attività e progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dell'ambiente, delle opere sociali e dello sport, mezzi finanziari che assumono una particolare importanza in un momento difficile, in cui l'aumento della pressione finanziaria si fa sentire da ogni parte.

Il concetto di pubblica utilità è strettamente legato a quello di volontariato e di onorificenza ed è una necessità imprescindibile nel nostro paese. Coi mezzi realizzati dalle lotterie vengono portati a termine progetti non commercializzabili, che rendono interessante la nostra vita sociale. Persone che approfondono il loro impegno a titolo volontario e onorifico hanno bisogno di determinati mezzi finanziari per poter svolgere le loro attività. L'utile netto derivante dalle lotterie è in pratica destinato completamente ad attività di questo tipo. Un concetto che i cantoni sostengono e che sono pronti a difendere.

La nuova legge sulle lotterie prevista originariamente dalla Confederazione avrebbe creato forti contrasti con l'attuale regolamentazione. Non era possibile prevedere l'esito di una nuova regolamentazione, considerate le divergenze di interessi dell'Amministrazione federale e del Parlamento federale rispetto agli interessi dei cantoni. I cantoni non vogliono correre il rischio di peggiorare la situazione, ma vogliono mantenere integralmente la loro da sempre indiscussa competenza in materia di lotterie. Un concordato dovrebbe ovviare ai punti deboli attuali. Si aspira, tra l'altro, a migliorare la competenza in materia di autorizzazioni e la trasparenza riguardo alla destinazione dei mezzi finanziari. Una tassa dovrebbe inoltre garantire che i cantoni riducano o impediscano, con gli interventi preventivi adeguati, i rischi della dipendenza da gioco. Il concordato è a buon punto ed entrerà probabilmente in vigore nel 2006.

Uno sforzo, comunque, che non indurrà in pratica gli avversari dell'odierno sistema di lotterie a smettere di lanciare attacchi contro le lotterie. Ci sono determinate cerchie che da sempre spingono per la liberalizzazione, mentre dall'altra parte c'è la continua minaccia di un'eventuale grossa limitazione dell'attività delle lotterie con la contemporanea estensione delle possibilità di gioco nel settore dei casinò. Anche dall'estero, però, tramite Internet si affacciano degli offerenti che non si preoccupano della pubblica utilità, né tanto meno delle leggi vigenti. Il rischio di dipendenza da gioco indotto dalle lotterie viene gonfiato con argomenti speciosi, malgrado i grossi rischi del gioco derivino chiaramente dai casinò. Anche la Confederazione, purtroppo, non sempre assume un ruolo così chiaro e soprattutto la Commissione federale delle case da gioco non è un arbitro obiettivo, ma difende i propri interessi attraverso il sostegno offerto ai casinò.

L'anno record si è concluso con un importante cambiamento nel personale. Con il pensionamento di Georg Kennel è giunto al termine anche il suo meritevole impegno di anni a favore delle lotterie e delle scommesse sportive. Cogliamo l'occasione per porgergli i migliori ringraziamenti per l'instancabile impegno profuso e gli auguriamo ogni bene per la nuova fase della vita che sta per intraprendere. Il passaggio delle consegne al suo successore, il dottor Roger Fasnacht – al quale auguriamo un'attività piena di soddisfazioni – è avvenuto in perfetta armonia. Ci tengo particolarmente a ringraziare le nostre collaboratrici e i nostri collaboratori per aver svolto il loro lavoro in modo affidabile e corretto, ciò che è basilare per il regolare svolgimento della nostra attività aziendale. Sono convinto che continueranno a impegnarsi instancabilmente per una proficua prosperità e per l'ottenimento di ottimi risultati a favore della collettività.

Rolf Ritschard
Presidente

La parola al Direttore



Quello trascorso non è stato soltanto un anno caratterizzato da un buon utile netto, bensì anche da cambiamenti organizzativi e tecnici. Tutti gli obiettivi prefissati sono stati raggiunti; il 2005 si è rivelato davvero un anno record.

Il prodotto lordo dei giochi* (PLG) dell'intera gamma di prodotti (incluse le scommesse sportive) è aumentato non meno di 60 mio di CHF, pari al 12%. Questo risultato straordinariamente positivo è da ricondurre soprattutto a *Euro Millions* con i suoi jackpot attrattivi. Ne risulta naturalmente anche un utile netto maggiore per i fondi della lotteria cantonale e dello Sport-Toto, destinati a sostenere progetti di pubblica utilità. Nello stesso tempo è stato possibile mantenere i costi sotto controllo, anzi si è registrato addirittura un abbassamento dei costi del 13,2%. Malgrado tutti gli aspetti positivi sono stati raggiunti determinati limiti. Per la prima volta in sei anni il PLG dei biglietti è ristagnato e anche il classico gioco del lotto a numeri *Swiss Lotto* è stato messo sotto pressione da *Euro Millions*.

Tenuto conto di questa realtà constatiamo comunque con una certa soddisfazione che i nostri clienti, malgrado le nuove offerte molto attrattive, reagiscono nel complesso in modo razionale. Non si è giunti all'indesiderato surriscaldamento del mercato, ma piuttosto a una forte ristrutturazione. Se questo da un lato può essere negativo a causa dell'incremento limitato in futuro dell'utile netto destinato a scopi di pubblica utilità, dall'altro viene da pensare che i prodotti offerti da SWISSLOS non presentano rischi eccessivi per quanto riguarda la dipendenza da gioco.

Oltre alle cifre incoraggianti ci sono altri aspetti positivi. Sono stati realizzati miglioramenti nell'informatica, nella logistica e nell'assistenza ai punti vendita. Grazie alla razionalizzazione informatica tutti i prodotti vengono gestiti con la stessa tecnologia di sistema, ciò che semplifica la gestione e abbassa i costi. L'acquisto del nuovo centro di logistica a Reinach BL ha creato i presupposti per una migliore efficienza nella distribuzione e nel

calcolo delle vincite dei biglietti. Contemporaneamente il numero dei punti vendita è stato leggermente ridotto, poiché i singoli esercizi devono essere gestiti in modo da coprire le spese.

Buona parte dell'energia del management è purtroppo stata assorbita dalla difesa delle condizioni quadro legali per garantire un'evoluzione aziendale positiva e gli utili netti da destinare a scopi di pubblica utilità. Usare due pesi e due misure per il raggiungimento del risultato finanziario ci crea molti problemi: gli offerenti privati esteri che operano su Internet, ad esempio, non versano mezzi finanziari per sostenere progetti di pubblica utilità o, ancora, le vincite al casinò – al contrario delle vincite delle lotterie – sono esenti da imposte. Le divergenze di interessi tra Confederazione e cantoni non permettono di porre fine a contrasti e ingiustizie.

Questa mia prefazione è anche l'ultima. A fine anno sono andato in pensione. L'introduzione dei terminali on line presso i punti vendita e la direzione del progetto di fusione della Lotteria intercantonale e della Società cooperativa di lotteria bernese Seva in SWISSLOS, nonché l'assunzione dell'attività operativa della Società Sport-Toto sono state delle sfide particolari. Sono convinto che sia stato fatto un passo importante nella direzione giusta, perché le lotterie possano guardare al futuro. Ci tengo in modo particolare a ringraziare tutti coloro che mi hanno sostenuto dal mio esordio presso la Società Sport-Toto e, in seguito, presso SWISSLOS. Un grazie particolare alle mie collaboratrici e ai miei collaboratori, al Consiglio di amministrazione e all'Assemblea dei soci per il sostegno leale e l'impegno profuso in tutti questi anni. Al mio successore, il dottor Roger Fasnacht, auguro ogni bene.

Georg Kennel
Direttore

*La differenza tra le puntate dei giocatori e le vincite pagate agli stessi

SWISSLOS nel 2005

Dopo la ristrutturazione aziendale avvenuta tre anni orsono, l'evoluzione di SWISSLOS continua ad essere estremamente favorevole. L'andamento dei processi aziendali può essere ulteriormente migliorato, ma l'attenzione ha dovuto essere, ancora una volta, focalizzata sull'elaborazione del mercato. Tutto si è svolto come auspicato per quanto concerne l'informatizzazione tecnica, che contribuisce allo svolgimento più efficiente del lavoro, generando meno spese. Nel complesso dopo tre anni il risultato che se ne trae è decisamente positivo. Non da ultimo grazie ai collaboratori che hanno sostenuto questi cambiamenti, anche se talvolta gli interessi personali hanno dovuto essere messi da parte. Dopo tutte le turbolenze degli scorsi anni, anche il rapporto con la Loterie Romande può essere definito «conforme allo spirito elvetico».

Andamento aziendale

L'andamento aziendale non potrebbe essere migliore. L'incremento dell'utile netto, passato da 217 mio di CHF nel 2003, a più di 257 mio di CHF nel 2004, a 309 mio di CHF nell'anno trascorso, riflette questo andamento positivo. Non è stato soltanto l'andamento positivo delle cifre d'affari e dei prodotti lordi dei giochi a contribuire all'ottimo risultato, bensì anche l'evoluzione dei costi, risp. le misure di risparmio adottate. Se nel 2004 per i prodotti di lotteria ha dovuto essere impiegato circa il 19% del prodotto lordo dei giochi per la conduzione aziendale, adesso si tratta soltanto del 14% circa, compresi gli ammortamenti. I buoni risultati hanno inoltre permesso di fare i necessari accantonamenti, senza che i beneficiari ne vengano penalizzati. Questi accantonamenti sono importanti, poiché certi rischi aziendali devono essere coperti nell'interesse dei giocatori e dei beneficiari.

Il contributo più importante a questa evoluzione favorevole è stato fornito dal lotto a numeri sopranazionale *Euro Millions*, che si è rivelato un autentico successo. La formula complicata rende impossibile una valutazione affidabile dell'evoluzione del jackpot. Per il 2006 sono così stati previsti dei correttivi per quanto concerne la limitazione del jackpot. È innegabile che questo prodotto molto attrattivo abbia prodotto una forte cannibalizzazione dello *Swiss Lotto*, nonché dei biglietti.

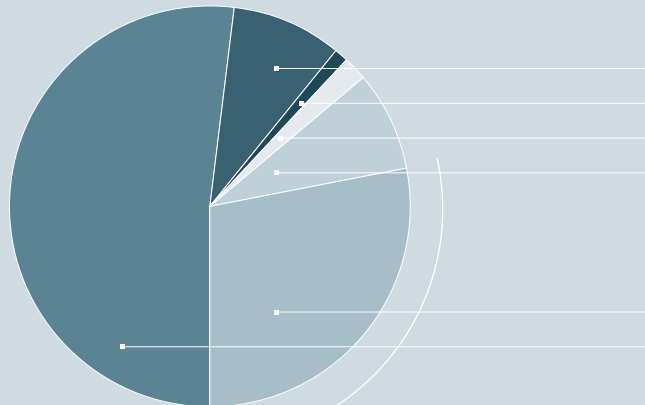
Le scommesse sportive eseguite su incarico della Società Sport-Toto devono fare i conti con la – da tempo nota – iniquità del mercato, e cioè la concorrenza su Internet, che è ben lungi dal preoccuparsi del finanziamento dello sport svizzero, nonché delle disposizioni in materia di imposta preventiva. Gli offerenti esteri, malgrado il loro statuto di illegalità, diventano sempre più sfrontati e la loro pubblicità sul territorio svizzero sempre più aggressiva. Purtroppo continuano a trovare degli organizzatori che si prestano al loro gioco – naturalmente dietro congrua remunerazione. La Società Sport-Toto si difende con delle azioni legali.

Contesto politico

Quello delle lotterie e delle scommesse sportive è un settore fortemente regolamentato, ciò che è oltremodo auspicabile, poiché i giochi d'azzardo non sono un gioco «normale» da lasciare al libero mercato... Non è comunque ammissibile che le lotterie vengano discriminate rispetto ai casinò.

Invece di una nuova legge sulle lotterie, i cantoni vogliono concludere un concordato, in modo tale che le lotterie possano, da un lato restare di competenza cantonale e, dall'altro, risolvere le carenze soggette a critiche costanti. Prassi d'autorizzazione, trasparenza nella ripartizione e prevenzione in materia di dipendenza da gioco devono essere regolamentate in modo più unitario e più efficace. Alla fine del 2005, nove cantoni hanno approvato questo concordato, nei cantoni rimanenti è in corso o la procedura d'autorizzazione o non sono ancora scaduti i termini di referendum. Finora fortunatamente non si sono ancora palesate difficoltà di rilievo cosicché, entro la metà del 2006, il concordato dovrebbe essere approvato da tutti i cantoni.

Ripartizione di ogni singolo franco giocato



- Provvigioni (vendita al dettaglio) -.09
- Materiale (biglietti, schedine) -.01
- Tasse statali -.02
- Spese di esercizio totali -.08
- Utile netto -.28
- Vincite ai giocatori -.52

Ripartizione dell'utile netto

(-.28 del franco giocato)

Fondi della lotteria cantonale destinati a progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dell'ambiente, delle opere sociali e dello sport

- .26 (corrisponde a 293 milioni di CHF)
- .02 (corrisponde a 16 milioni di CHF)

Società Sport-Toto, Swiss Olympic Association e Associazione svizzera di calcio

È inoltre ancora aperta la questione se Tactilo, gestito dalla Loterie Romande, sia da considerare una lotteria o una slot machine. Il Tribunale federale ha dichiarato che questo accertamento deve essere effettuato dalla Commissione federale delle case da gioco (CFCG). Le lotterie ritengono discutibile la decisione del Tribunale federale poiché, secondo la loro opinione, la CFCG è parte in causa e rappresenta gli interessi della Confederazione, e dunque del settore dei casinò. Tuttavia gli accertamenti tecnici sono in corso di svolgimento. L'azione legale condotta contro *Sporttip* è risolta, in quanto il Tribunale federale ha sostenuto la competenza cantonale ed ha respinto il ricorso gerarchico dell'Ufficio federale di giustizia, risp. del Ministero pubblico della Confederazione.

I benefici sociali di SWISSLOS

Con un volume di costi pari a circa 100 mio di CHF SWISSLOS è un datore di lavoro e un committente importante per l'economia.

SWISSLOS offre un posto di lavoro a 220 collaboratori, di cui due terzi sono donne, una percentuale molto alta. SWISSLOS tenta, attraverso il lavoro a tempo parziale, da un lato di venire incontro agli impiegati, dall'altro di ottimizzare i costi del personale. Nei settori lavorativi con variazioni prestazionali particolarmente elevate è stato introdotto il lavoro annuale, una formula adottata in buona armonia con i collaboratori. Particolarmente rallegrante è il fatto che SWISSLOS si avvalga di collaboratrici e collaboratori straordinariamente fedeli, attivi da anni. Dopo la fase di ristrutturazione si mette ora l'accento sulla formazione e sulla valorizzazione. SWISSLOS si impegna anche per la formazione di apprendisti. Ci sono sempre due apprendisti d'informatica in formazione e, in collaborazione con il settore di formazione dell'Unione delle arti e mestieri di Basilea Città, contribuiamo alla formazione di un'apprendista di commercio. Prendiamo inoltre parte al programma di pre-apprendistato A del Canton Basilea Città e offriamo un posto di praticantato a un giovane senza il posto di apprendistato dopo il periodo scolastico obbligatorio.

Incarichi affidati a ditte d'informatica, nonché commesse tipografiche e pubblicitarie sono oltremodo benaccetti dalle diverse ditte. Le spese di telecomunicazione costituiscono una delle voci di spesa maggiore e sono probabilmente comparabili a quelle sostenute dalle grandi aziende.

Poco meno di 6 500 punti vendita traggono benefici della provvigione, che ammonta a circa 102 mio di CHF circa. Poiché SWISSLOS mette a disposizione degli esercizi la strumentazione e il materiale, risarcendo nel contempo i costi aziendali (telecomunicazione, gestione manutentiva, ecc.), non ci sono in pratica costi da sostenere. L'importo risparmiato può così essere utilizzato per coprire i costi salariali. È probabile che un numero considerevole di edicole abbia potuto essere gestito soltanto grazie a queste provvigioni. Le lotterie offrono dunque un contributo consistente al mantenimento dei piccoli esercizi di vendita al dettaglio.



Considerazioni in merito alle regolamentazioni

Dopo che per anni il gioco a soldi nei casinò è stato di fatto vietato, in Svizzera è stato adottato un sistema liberale senza pari. Dopo aver ricoperto per decenni il ruolo di «Bella addormentata nel bosco», la Svizzera ha ora una densità di casinò fra le più alte al mondo. E come se non bastasse attori esteri giocano in quest'ambito un ruolo eccessivamente importante – significa che molti soldi emigrano all'estero. Il conflitto con le lotterie, che per decenni hanno funzionato bene, è stato dunque preprogrammato.

Probabilmente è un fatto unico al mondo che all'interno di uno stato ci siano due livelli politici, Confederazione e cantoni, che tentano di regolamentare il gioco d'azzardo e, nel contempo, traggono benefici finanziari dalla propria regolamentazione. I proventi dei giochi dei casinò confluiscono primariamente nelle casse dei – per la maggior parte esteri – gestori di casinò e della Confederazione, mentre i proventi delle lotterie vengono destinati alle istituzioni di pubblica utilità per progetti nell'ambito della cultura, dell'ambiente, delle opere sociali e dello sport e vengono distribuiti dai cantoni. La questione delle imposte, importantissima per i giocatori, non potrebbe essere regolamentata in modo più discriminante: le vincite al casinò sono esenti da imposte, mentre le vincite alla lotteria sono soggette all'imposta preventiva e – se vengono dichiarate – all'imposta sul reddito. In un mercato non potrebbe esserci una delimitazione più ingiusta tra due attività concorrenziali. Le eccezioni a favore dei cantoni, per quanto concerne i casinò B, hanno contribuito a rendere ancor meno chiara la valutazione degli interessi in gioco.

Un concetto talmente conflittuale che, ovviamente, obbliga i beneficiari delle lotterie e dei casinò a barricarsi dietro al meccanismo d'autorizzazione per tutelare i propri interessi. L'entità delle donazioni ai fini di pubblica utilità dipende in modo determinante dalla creazione di condizioni quadro legali. Con grande rincrescimento da parte dei fautori del consenso, i due sistemi mercato e monopolio non si lasciano combinare e ricombinare a piacimento. Arriva il momento in cui le soluzioni devono essere «nere o bianche», non possono continuare ad essere «grigie». Nella modifica costituzionale del 1993 il risultato atteso dalla gestione dei casinò per l'AVS è evidentemente stato un buon argomento di marketing per l'accettazione del progetto di legge.

Quando si parla di gioco a soldi non si può fare a meno di toccare il tema della dipendenza. È noto quali siano le condizioni che inducono un aumento del fenomeno: più alta è la quota della vincita, più breve è l'intervallo tra puntata e vincita/perdita, e più alto sarà il rischio di dipendenza. In questo senso le differenze esistenti tra offerte dei casinò e prodotti delle lotterie sono rilevanti. La gara per assicurarsi la clientela induce, inoltre, a forme di pubblicità aggressive, aumentando così la potenziale dipendenza rispetto al mercato monopolistico, come quello praticato dai cantoni con le lotterie. Da un punto di vista politico-economico, inoltre, le offerte di giochi d'azzardo non sono prodotti «normali», per i quali il libero mercato rappresenta di regola la forma migliore di organizzazione. I criteri di lotta alla dipendenza, infine, non dovrebbero essere sotto la responsabilità e il controllo degli stessi offerenti di gioco o di una commissione ad essi economicamente legata, come succede in Svizzera nel settore dei casinò.



SWISSLOS FA DEL BENE

IN AMBITO CULTURALE

FRANZ BIRVÉ, DIRETTORE ARTISTICO ALLA TURBINE GISWIL,
INVESTE TUTTA LA SUA ENERGIA NELLA CULTURA

Con l'attuale regolamentazione, inoltre, non stupisce che il rischio di dipendenza venga strumentalizzato per ottenere dei vantaggi e promuovere le proprie offerte. I casinò esaltano i propri progetti, che sono essi stessi a decidere e a tradurre in pratica. Le prime analisi riportate dai media, però, non mostrano un quadro così favorevole come cerca di far credere il settore dei casinò con un abile lavoro di PR. Sono le loro offerte di gioco, infatti, a creare dipendenza nei giocatori d'azzardo, che devono poi essere presi a carico dal sistema sanitario pubblico e dunque, in buona parte, dalle casse malati e dai cantoni per la terapia e il lavoro sociale.

La polemica sorta intorno a Tactilo, gestito dalla Loterie Romande, riflette la divergenza di idee tra Confederazione e cantoni. Dal punto di vista legale e in base all'attuale legge sulle lotterie, non dovrebbe esserci niente da obiettare contro Tactilo – altrimenti sarebbe già stato vietato da tempo. Il fatto che la Commissione federale delle case da gioco (CFCG) consideri Tactilo una slot machine non si basa su dei criteri legali, bensì su una percezione soggettiva. Una divergenza di interessi che non è possibile regolamentare a livello legislativo e non sorprende il fatto che il Consiglio federale abbia affidato la regolamentazione di questa pratica alla giustizia, a causa della propria parzialità. Una cosa che la dice lunga sulla qualità delle concezioni legislative.

L'azione legale condotta contro *Sporttip* dalla Federazione svizzera dei casinò si è nel frattempo risolta a favore delle lotterie. Un'ulteriore vicenda che getta una luce particolare sul ruolo della CFCG, risp. dell'Ufficio federale di Giustizia. Dopo che il Cantone di Basilea Città aveva respinto il ricorso della Federazione dei casinò la pratica, per iniziativa dell'Ufficio federale di Giustizia, è stata ripresa dal Ministero pubblico della Confederazione. È singolare che, dopo un esito negativo, la Confederazione dia seguito a una procedura iniziata da privati.

Il Consiglio federale ha riconosciuto la problematica e, in particolare, i conflitti d'interesse esistenti e, su richiesta dei cantoni, si è occupato direttamente della regolamentazione delle lotterie. Con un concordato dovrebbero essere ottenuti i seguenti miglioramenti:

- Razionalizzazione e standardizzazione della procedura d'autorizzazione e stabilimento di una commissione in materia di lotterie e di scommesse che garantisca, inoltre, la sorveglianza del mercato;
- maggiore trasparenza sulla destinazione dell'utile netto;
- un'offerta di prodotti che, nell'ambito della legge vigente, tenga testa all'evoluzione generale e mondiale del mercato e dei consumi e il mantenimento di uno spazio per l'impiego di nuove tecnologie;
- prevenzione adeguata alla lotta contro i rischi legati alla dipendenza e imposizione di una tassa corrispondente allo 0,5% del prodotto lordo dei giochi.



213254659854613248955312334565498762 898501565498056512078952005654613248
546132489553123345654987621325465985461324895531233456549876213254659898501565498056512078952005654610565461056
3254659854613248955312334565498762

SWISSLOS è convinta che il concordato rappresenti una buona soluzione e ringrazia il Consiglio federale per la sua valutazione realistica della situazione, non condizionata da interessi personali. È giunto il momento di porre fine alle schermaglie permanenti tra Confederazione e cantoni – e SWISSLOS – non da ultimo perché nel prossimo futuro ci saranno delle sfide enormi da affrontare dal settore internazionale. Il mercato del gioco d'azzardo tiene sempre meno conto dei confini nazionali. La Confederazione e i cantoni fanno bene a difendere insieme i loro interessi: da un lato contro gli offerenti esteri e illegali, che operano su Internet, i quali mostrano tassi di crescita enormi, e dall'altro contro le multinazionali del gioco d'azzardo, che vogliono deviare una grossa fetta dei proventi di gioco ai propri titolari privati, che hanno già preso piede nel settore dei casinò e che perseguono palesemente obiettivi di crescita molto aggressivi.

Con le attuali condizioni quadro legali i cantoni vogliono favorire i molti beneficiari dei proventi delle lotterie. Il concordato garantisce le donazioni a innumerevoli istituzioni e progetti di pubblica utilità. Svantaggi nei confronti dei casinò – e con essi la riduzione dei mezzi finanziari da destinare alla comunità – dovrebbero essere eliminati o almeno ridotti al minimo. Il mantenimento integrale delle proprie competenze da parte dei cantoni dovrebbe andare anche nell'interesse dei beneficiari. Si tratta di soldi – di molti soldi – e di un'idea: pubblica utilità contro interessi privati e fiscali.





Settori d'attività

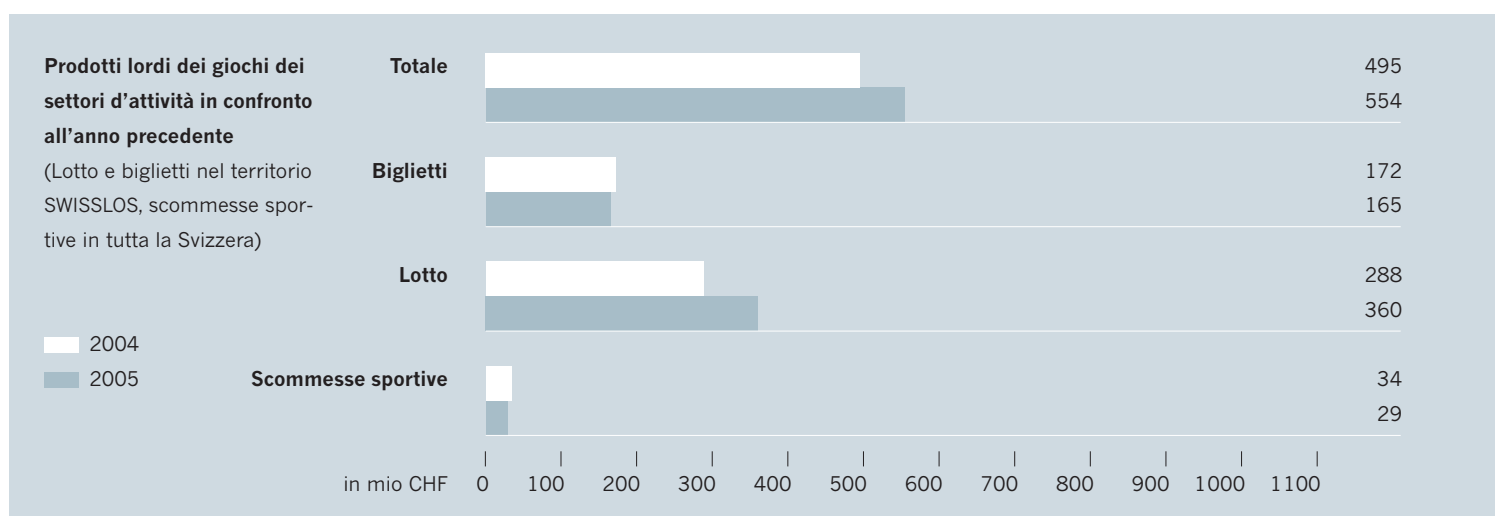
Nel 2005, con un prodotto lordo dei giochi di 554,1 mio di CHF (incl. le scommesse sportive), SWISSLOS ha conseguito un risultato record. Rispetto all'anno precedente il prodotto lordo dei giochi – viene stabilito dalla cifra d'affari, detratti i pagamenti delle vincite ai giocatori e le spese relative ai pagamenti – è aumentato di circa 59,8 mio di CHF (+ 12,1%), superando per la prima volta la soglia del mezzo miliardo di franchi. Con i prodotti SWISSLOS sono stati realizzati 525,6 mio di CHF, mentre con le scommesse sportive, eseguite su incarico della Società Sport-Toto, 28,5 mio di CHF.

Biglietti

Per la prima volta dopo parecchi anni di crescita ininterrotta il settore d'attività dei biglietti ha subito una leggera flessione del prodotto lordo dei giochi (PLG). Nel 2005 il PLG ha raggiunto 165,1 mio di CHF, posizionandosi a 6,8 mio di CHF circa (-4,0%) rispetto al risultato dell'esercizio precedente.

Nell'assortimento dei biglietti si è assistito a cambiamenti radicali: i due prodotti chiave *Benissimo* e *Millionenlos* hanno dovuto fare i conti con una riduzione del prodotto lordo dei giochi, conseguito insieme, di 6,3 mio di CHF su 62,0 mio di CHF (-9,3%), che non ha potuto essere compensato del tutto neppure col lancio di nuovi biglietti. Il motivo fondamentale di questa flessione sono stati i grossi jackpot di *Euro Millions*, che hanno fatto la concorrenza ai primi premi di entrambi i biglietti.

C'è attualmente una chiara tendenza all'adozione di biglietti con durata di gioco prolungata – cioè con più possibilità di «gratta e vinci» o di inclusione di un secondo gioco. Con questa moderna categoria di biglietti il PLG ha potuto essere incrementato, grazie al lancio del nuovo *BingoLotto* e alla forte crescita di *Podium*, di 18,6 mio di CHF, passando da 14,0 mio di CHF a 32,6 mio di CHF.





SWISSLOS FA DEL BENE

IN AMBITO AMBIENTALE

JOHANN SCHNEIDER, GUARDIA FORESTALE DEL PERCORSO DIDATTICO MONTANO WIESENBERG
SPIANA LA VIA A UNA MIGLIOR CONOSCENZA DEL NOSTRO AMBIENTE

Con l'introduzione di nuovi dispensatori di biglietti, che offrono un vasto assortimento presso il punto vendita, nell'autunno 2006 viene posta la premessa per un rinnovato incremento del prodotto lordo dei giochi.

Lotto

Nel 2005 il settore d'attività del lotto è stato tutto all'insegna di *Euro Millions*. Il successo di mercato della lotteria a numeri sopranazionale, lanciata in Svizzera nell'ottobre del 2004, ha superato ogni attesa, contribuendo in modo rilevante al risultato estremamente positivo del settore d'attività del lotto. In questo settore, infatti, il prodotto lordo dei giochi ha registrato un incremento del 25,1 %, posizionandosi a 359,6 mio di CHF.

Swiss Lotto

Lo *Swiss Lotto* e i due prodotti supplementari *Joker* ed *Extra Joker* hanno alle spalle un anno difficile. Il successo di *Euro Millions* ha penalizzato tutti e tre i giochi, con una diminuzione della partecipazione tra il 5,0% e il 9,0%. Tuttavia *Swiss Lotto* è riuscito a difendere la sua posizione di prodotto leader di SWISSLOS e, con 215,7 mio di CHF, ha incassato poco meno di due quinti dell'intero prodotto lordo dei giochi di SWISSLOS. *Swiss Lotto* deve questo risultato a un'evoluzione favorevole del jackpot: con la somma da primato di 12,6 mio di CHF dell'estrazione del 12 febbraio, *Swiss Lotto* ha registrato il terzo jackpot più alto dalla sua costituzione. In agosto altri due vincitori hanno potuto spartirsi un jackpot di 6,8 mio di CHF. In tutto sono 24 le giocatrici e i giocatori (di cui 17 nel territorio SWISSLOS), che hanno potuto rallegrarsi, come recita il motto pubblicitario «Nessuno fa più milionari», della vincita di almeno un milione di franchi. È così salito a 410 il numero dei milionari *Swiss Lotto* da quando è stato lanciato questo prodotto nel 1970.

Swiss Lotto via Internet gode di una popolarità sempre maggiore. Il numero dei giocatori è salito non meno di un terzo, a più di 200 000 e le puntate on line sono salite più del 20,0%.

Euro Millions

Euro Millions è una lotteria realizzata contemporaneamente in nove paesi europei. In Svizzera, grazie agli alti jackpot piuttosto insoliti dalle nostre parti, ha suscitato un'eco estremamente positiva. Uno stimolo importante alla partecipazione è stato fornito in aprile da due giocatori in Svizzera che, a distanza di due sole settimane, hanno sbancato il jackpot. L'8 di aprile il jackpot di 99,0 mio di CHF, il più alto realizzato fino a quel momento, è andato a un vincitore vallesano, mentre il 22 di aprile un fortunato giocatore del territorio SWISSLOS ha vinto più di 18,0 mio di CHF. Quando il jackpot alla fine di luglio ha raggiunto il primato storico per l'Europa di 180,0 mio di CHF, si è assistito a una vera e propria corsa al gioco. *Euro Millions* ha contribuito al prodotto lordo dei giochi del settore d'attività del lotto con 105,9 mio di CHF, che corrisponde al 29,4%.



Scommesse sportive – su incarico della Società Sport-Toto

Sporttip

Le scommesse sportive sono di moda. Il mercato delle scommesse sportive moderne mostra, in tutta Europa, tassi di crescita positivi. Le aspettative di alti profitti attraggono sempre di più offerenti privati di scommesse. Ci sono operatori che esercitano una forte pressione, tramite Internet, al di fuori dei loro confini nazionali anche sul mercato svizzero delle scommesse. Gli offerenti privati dispongono di notevoli vantaggi sui prodotti, considerando il fatto che hanno eluso le procedure d'autorizzazione vigenti in materia di scommesse sportive e aggirato le disposizioni restrittive vigenti per *Sporttip*.

Questa evoluzione sfavorevole della situazione concorrenziale spiega il calo partecipativo a *Sporttip*, la scommessa a quote che soltanto in Svizzera è offerta in modo conforme alle regole. Per *Sporttip set* il prodotto lordo dei giochi conseguito è rimasto fermo a 16,8 mio di CHF, quasi del 20,0% inferiore al risultato dell'anno precedente. Fortunatamente hanno avuto un'evoluzione positiva le nuove scommesse speciali lanciate come varianti del prodotto (scommesse handicap, scommesse halftime, scommesse total goals e scommesse duello), che hanno reso possibile l'allestimento di un programma delle scommesse più variato. Anche *Sporttip one* non ha soddisfatto del tutto le attese. Nel 2005, il prodotto lordo dei giochi ha raggiunto 0,9 mio di CHF, posizionandosi leggermente al di sopra del risultato dell'anno precedente di 0,7 mio di CHF, risultato che è comunque stato realizzato in soli otto mesi. Il lancio di *Sporttip one* è avvenuto il 1° maggio 2004.

Toto

La comunità dei fan del *Toto* è in lento ma costante regresso. A causa del calo del numero dei partecipanti sono sempre meno i jackpot attrattivi in grado di fidelizzare la clientela. L'abbandono del *Toto* da parte dei clienti è proseguito anche nel 2005, provocando una flessione del prodotto lordo dei giochi per *Toto-R* e *Toto-X* che, con 8,4 mio di CHF complessivi, è calato dell'14,6% rispetto al risultato dell'anno precedente. Toccato da questo andamento negativo è stato anche *Super Toto*, che ha registrato un prodotto lordo dei giochi di 2,0 mio di CHF (-21,5%).



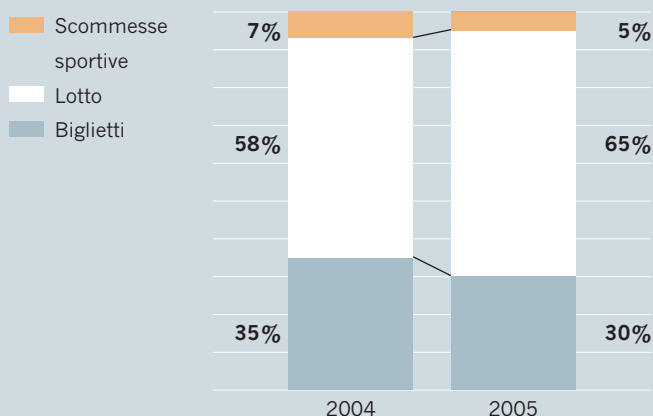


Risultato e prospettive

Il risultato d'esercizio 2005 di SWISSLOS è caratterizzato dal successo di *Euro Millions*, che ha permesso ancora una volta di superare il risultato record dell'anno precedente. Malgrado l'evoluzione positiva, non si può trascurare il fatto che le nuove entità del jackpot offerte da *Euro Millions* diminuiscono sensibilmente l'attrattiva verso gli altri prodotti, anche se – con la regolamentazione entrata in vigore a gennaio 2006 – la crescita del jackpot verrà circoscritta. Infatti, se in futuro nessun partecipante dovesse riuscire ad azzeccare la combinazione esatta di cinque numeri e due stelline per dodici estrazioni consecutive, l'intero jackpot verrebbe distribuito agli aventi diritto alla vincita della classifica vincente immediatamente inferiore.

Considerati gli effetti della cannibalizzazione constatati nell'anno oggetto del rapporto, che stanno ad indicare il raggiungimento della saturazione del mercato, per consolidare il risultato si rende necessario, da un lato un'evoluzione favorevole del jackpot nel settore d'attività del lotto, dall'altro il costante ampliamento dell'assortimento. Questo richiede il perenne sviluppo di nuovi prodotti che, oltre allo stimolo di una vincita pecuniaria, offrano alla nostra clientela un indubbio valore intrattenitivo, con riferimenti all'attualità, che risponda in modo ottimale alle possibilità offerte dai diversi canali di vendita.

Grafico delle percentuali del prodotto lordo dei giochi nei vari settori d'attività a confronto con l'anno precedente (Lotto e biglietti del settore SWISSLOS; scommesse sportive in tutta la Svizzera)





SWISSLOS FA DEL BENE

ALLA GENTE

JOHANNA FÜRST, POMPIERA E SOCCORRITRICE D'URGENZA PER I PROBLEMI CARDIACI DI OLTEN, VORREBBE CONTINUARE A TENER VIVA LA FIAMMA DELL'IMPEGNO SOCIALE

SWISSLOS fa del bene

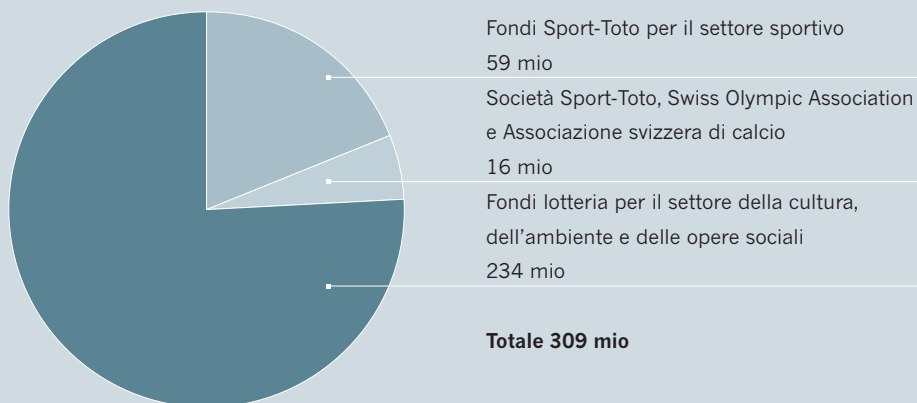
Nel 1937 i cantoni della Svizzera tedesca – eccetto il Canton Berna – e il Canton Ticino fondarono la lotteria intercantonale SWISSLOS. Nel 2003 il Canton Berna ha aderito all'accordo intercantonale, divenendo così socio di SWISSLOS. Nel contempo la società cooperativa di lotteria Seva ha cessato la sua attività ed è stata liquidata. SWISSLOS è incaricata dell'esecuzione di lotterie sul suo territorio e destina l'utile netto da esse derivante a scopi di pubblica utilità. È necessario esercitare un controllo economico e sociale sulle lotterie: in questo modo dovrebbe essere possibile evitare il surriscaldamento del mercato, i giochi illegali e la migrazione dei giocatori all'estero. Sono quasi settanta anni che SWISSLOS adempie al suo incarico con successo. Questo ordinamento in materia di lotterie ha dimostrato la sua validità sotto l'egida cantonale.

I proventi derivanti dal lotto a numeri e dai biglietti confluiscono interamente nei fondi delle lotterie cantonali, che con essi sostengono progetti di pubblica utilità nei settori della cultura, dell'ambiente e delle opere sociali. In questo modo sono migliaia le organizzazioni e le istituzioni che approfittano dei mezzi finanziari forniti dalle lotterie, enti che avrebbero sicuramente delle difficoltà a procurarsi i mezzi altrimenti e che rivestono un ruolo importante a livello sociale. Nel 2005, grazie ai fondi delle lotterie, 293 mio di CHF sono stati devoluti per scopi di pubblica utilità.

Milioni per lo sport

Le lotterie indigene (SWISSLOS, Loterie Romande, Società Sport-Toto) sono i maggiori sponsor dello sport svizzero. I loro proventi sono indispensabili sia per lo sport amatoriale che per quello d'élite. Il 20% dei mezzi SWISSLOS che confluiscono nei fondi delle lotterie cantonali – 59 mio di CHF – sono destinati ai fondi cantonali Sport-Toto per la realizzazione di progetti di pubblica utilità per lo sport di massa. Altri 16 mio di CHF vanno alla Società Sport-Toto che sostiene con essi la Swiss Olympic Association e l'Associazione svizzera di calcio. Per il 2005 SWISSLOS mette dunque a disposizione dello sport svizzero 75 mio di CHF.

Distribuzione dell'utile netto
in CHF





Alla fine tutte le cittadine e tutti i cittadini svizzeri approfittano in un modo o nell'altro dei proventi delle lotterie – nella Svizzera tedesca e in Ticino, ad esempio, in questo modo:

Poiché la cultura costa – SWISSLOS

La Svizzera è un paese variato. Usanze e vecchie biblioteche fanno parte dell'eredità culturale; musei ed eventi culturali rischiarano il presente. Certo, se mancasero i fondi per mantenere e per promuovere, il nostro paese perderebbe la sua molteplicità, una molteplicità che i fondi della lotteria cantonale – alimentati da SWISSLOS – hanno proprio lo scopo di salvaguardare.

Centro Paul Klee

Il centro Paul Klee di Berna è ben più di un museo – è un luogo in cui le persone possono sviluppare un approccio stimolante e approfondito all'arte. Al centro dell'esposizione la vita e le opere dell'artista, con la collezione monografica più significativa a livello mondiale, costituita da 4 mila opere. Il centro Paul Klee, realizzato dall'architetto di fama mondiale Renzo Piano, gode di grande considerazione, ben oltre i confini nazionali. Un importo considerevole proveniente dagli introiti delle lotterie è stato devoluto a questo progetto. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Berna.

Letteratura di prima mano

Dal 7 all'11 marzo 2005, i bambini e i giovani delle scuole elementari argoviesi hanno potuto approfittare di un incontro speciale: cinque sono le autrici e gli autori che hanno letto davanti a loro i propri libri. La visita – organizzata dal Centro «Lesen» (Lettura) dell'Alta Scuola Pedagogica di Aarau – è stata per le allieve e gli allievi un'esperienza indimenticabile. L'incontro con le persone, di cui si conoscono scritti o interi libri, è un modo assolutamente speciale per stimolare la lettura. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Argovia.





Turbine Giswil

La ex hall delle turbine della centrale elettrica del Lungernsee, la «Turbine Giswil», è il più grande spazio artistico e creativo del Canton Obvaldo. Vi si svolgono esposizioni, teatri, concerti, performance artistiche e altri eventi culturali. Si tratta sempre di più di eventi artistici di risonanza nazionale e addirittura internazionale. Grazie ad ogni evento, la «Turbine Giswil» sta diventando un'istituzione irrinunciabile nel paesaggio artistico obvaldese. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Obvaldo.

Per la salvaguardia della natura – SWISSLOS

La Svizzera è un bel paese. Ogni giorno di più, però, la natura viene sollecitata, scompaiono spazi vitali naturali per animali e piante. L'ambiente naturale è diventato il nostro bene più prezioso. SWISSLOS contribuisce a salvaguardare questo bene inestimabile.

Silberweide – stazione naturalistica sul Greifensee

La regione della stazione naturalistica Silberweide offre un panorama unico sull'affascinante mondo vegetale e animale della riva superiore del lago: pascoli verdi, stagni grandi e piccoli, zone asciutte sopraelevate, ma anche paludi alte e basse, di importanza in parte nazionale. La stazione naturalistica ospita numerose piante rare di particolare bellezza ed offre a numerose specie animali cibo, riparo e luoghi di cova. La stazione è inoltre dotata di un percorso didattico, di una capanna di osservazione e di un'aula scolastica per gruppi. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Zurigo.

Percorso didattico Wisenbergwärts

Il percorso didattico Wisenbergwärts invita a fare un'escursione, nel corso della quale si apprendono molte cose interessanti, un toccasana per spirito e corpo! Durante la camminata, dalle tavole didattiche numerate si imparano cose speciali su questi luoghi: la storia, la composizione del terreno, il paesaggio, l'economia forestale o, ancora, le rarità biologiche. Una volta giunti sul Wisenberg, non si può tralasciare di salire sulla torre panoramica: il coronamento di un'escursione ricca di sorprese. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della Lotteria del Cantone Basilea Campagna.

Museo Toobe

Alla Gontenmoos, un'area paludosa con un paesaggio naturale e antropizzato unico, con paludi alte e basse di importanza nazionale, è stato aperto un minuscolo museo in una ex torba. Il museo non illustra solo la genesi della palude di Gontenmoos, la storia dello smantellamento della torba e dell'annesso fabbricato rurale molto particolare, ma è anche – e soprattutto – dedicato all'enorme rilevanza ecologica di questo paesaggio. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Appenzello Interno.



SWISSLOS FA DEL BENE

IN AMBITO SPORTIVO

CARINA LUDWIG, CHE PARTECIPA AI CAPITO.-SPORTKIDS,
PENSA DI SUPERARE OGNI OSTACOLO COME SE FOSSE UN GIOCO DA RAGAZZI

Quando c'è bisogno di aiuto – SWISSLOS

La Svizzera è un paese ricco. Certo, non tutti se ne accorgono. Ci sono persone che devono calcolare fino all'ultimo centesimo e hanno poca speranza in un futuro migliore. Ci sono disabili, anziani e ammalati che hanno bisogno di sostegno. In questi casi interviene il fondo lotteria, alimentato da SWISSLOS, fornendo un aiuto.

72 ore di azione

L'idea del Consiglio svizzero delle attività giovanili è tanto semplice quanto affascinante. Entro un lasso di tempo di 72 ore, i giovani realizzano i propri progetti in tutta la Svizzera. Ad esempio: costruire un half-pipe, rinaturalizzare un ruscello oppure allestire un teatro in un orfanotrofio... il tutto sempre per scopi durevoli e di pubblica utilità. 20 000 bambini e giovani hanno profuso il loro impegno e hanno messo sottosopra la Svizzera. Partendo da 700 idee singole è nato un grande progetto a livello svizzero. Grazie a SWISSLOS e a diversi fondi cantonali, ad esempio al Fondo della lotteria del Canton Turgovia.

Fondazione di cardiologia Olten

Nella regione di Olten è in fase di realizzazione un progetto per le urgenze cardiologiche: degli assistenti laici prestano i primi soccorsi concreti nei casi d'emergenza cardiaca, allertati contemporaneamente all'ambulanza. I circa 300 soccorritori volontari quali pompieri locali, samaritani e impiegati delle ferrovie sono più veloci. Entrano in azione mediamente con sei minuti di anticipo rispetto ai soccorritori professionisti e, con grande efficacia, fanno fronte all'emergenza fino all'arrivo dei soccorsi. Grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Soletta.

Gita col sidecar

Ogni due anni le persone portatrici di handicap del Laboratorio protetto pedagogico-terapeutico di Stans sono felici di trascorrere una giornata speciale: vanno in gita col sidecar. Per questi disabili fisici e mentali un viaggio in motocicletta è fonte di grande gioia, un'avventura in piena regola. La gita è un evento indimenticabile per tutti i partecipanti – handicappati e non. Un'occasione possibile grazie all'impegno di molti volontari. E grazie a SWISSLOS e al Fondo della lotteria del Canton Nidvaldo.

Affinché lo sport sia sempre vitale – SWISSLOS

La Svizzera è un paese appassionato di sport. Non tutte le istituzioni e le organizzazioni sportive, però, possono essere tenute in considerazione dalla Confederazione e dai cantoni. SWISSLOS, tramite i fondi della lotteria cantonale e dello Sport-Toto, versa contributi per la costruzione e il mantenimento di impianti sportivi, per il sostegno di associazioni sportive cantonali, per avvenimenti sportivi nonché corsi e campi estivi.



213254659854613248955312334565498762 898501565498056512078952005654613248
546132489553123345654987621324895531233456549876213254659898501565498056512078952005654610565461056
3254659854613248955312334565498762

La maratona di Basilea Città

Finalmente anche Basilea ha la sua maratona. A fine agosto, sotto i migliori auspici, circa 2 500 corridori hanno corso per ben 42 km. Anche 200 allieve e allievi provenienti da tutta la Svizzera hanno coperto la distanza alternandosi a staffetta. L'entusiasmo degli spettatori ha poi trasformato l'evento in festa popolare. Fortunatamente con la maratona di Basilea Città è sorto un movimento della corsa che si è diffuso in tutta la regione. Grazie a SWISSLOS e ai Fondi Sport-Toto del Cantone di Basilea Città.

Trofeo del Zugerberg

L'idea è semplice: per sei settimane sul Zugerberg si è reso disponibile al pubblico un circuito permanente di 2,4 km di lunghezza. Gratuitamente e senza limitazione alcuna è stato possibile percorrere questo tratto in bici da corsa, in mountain bike o a piedi. Più di 800 sportivi hanno approfittato di questa offerta: l'importante è stato partecipare, ma chi lo desiderava ha potuto misurarsi con i professionisti del pedale Karin Thürig e Martin Elmiger, che all'inizio della manifestazione hanno corso dando i tempi di riferimento. Grazie a SWISSLOS e al Fondo Sport-Toto del Canton Zugo.

capito.-sportkids

La filosofia del progetto grigionese capito.-sportkids si prefigge l'obiettivo di offrire un programma di allenamento molteplice a bambini tra i cinque e i sette anni, di risvegliare l'interesse per il movimento, per il gioco e lo sport e di promuovere le attitudini e le doti dei piccoli atleti. In 14 centri sportivi i bambini possono effettuare allenamenti di base polisportivi con la possibilità, una volta al mese, nel quadro di un allenamento di base, di imparare a conoscere una nuova disciplina sportiva. Grazie a SWISSLOS e al Fondo del Canton Grigioni.

Dopo la ristrutturazione delle lotterie svizzere, avvenuta all'inizio del 2003, il 2% circa dei proventi derivanti dalla lotteria sono confluiti dai fondi delle lotterie cantonali ai fondi dello Sport-Toto. Attualmente questi ultimi vengono alimentati quasi completamente dai proventi SWISSLOS.



Parte finanziaria

Prodotto lordo dei giochi

La cifra d'affari di un'azienda di prestazioni è composta dall'ammontare dei pagamenti effettuati dai clienti per acquistare le sue prestazioni. Una società di lotteria offre dei servizi di lotteria; la controprestazione dei clienti è costituita dalle spese effettivamente sostenute, e più precisamente dalla differenza tra le puntate pagate e le vincite corrisposte. Una differenza designata come prodotto lordo dei giochi (PLG).

Per molto tempo SWISSLOS – come molte altre lotterie – per motivi amministrativi e tecnico-fiscali ha presentato come «cifra d'affari» l'ammontare delle puntate. Un modo di presentarsi che va assolutamente corretto, poiché le lotterie hanno ora a che fare con concorrenti autorevoli nel settore del gioco, i casinò.

Il valore economico per stimare la sua attività è il PLG, un parametro ragionevole e conforme alla legge (cfr. art. 40 della Legge sulle case da gioco). All'interno del settore svizzero dei giochi i confronti necessari tra lotterie e casinò si possono fare soltanto sulla base del PLG.

Bilancio

in CHF

2005

2004

Attivi		
Liquidità	13 458 790	6 862 956
Depositi a termine	404 700 000	373 453 113
Crediti risultanti dai punti vendita	69 178 361	55 300 273
- Delcredere	-3 088 952	-2 977 227
Altri crediti	18 508 903	8 303 404
Premi materiali e riserve	1 748 283	1 245 944
Ratei e risconti attivi	2 091 215	719 057
Attivo circolante	506 596 600	442 907 520
Investimenti finanziari	47 753 349	16 736 807
- Riserva di valutazione	-5 730 000	0
Impianti EED	1 457 837	1 587 700
Altre immobilizzazioni	914 300	1 207 700
Immobili	27 500 000	27 628 700
- Rettifica del valore degli immobili	-1 528 321	-711 982
Investimenti immateriali	6 254 900	5 328 991
Attivo fisso	76 622 065	51 777 916
Attivi	583 218 665	494 685 436

Passivi		
Creditori	20 145 979	20 073 240
Corresponsione anticipata da parte dei clienti	12 373 518	10 443 094
Corresponsione dei biglietti vincenti e delle vincite	53 724 964	35 186 297
Tasse cantonali	18 499 813	17 147 838
Ratei e risconti passivi	11 831 213	11 250 380
Ratei e risconti passivi biglietti vincenti	50 904 769	52 448 284
Ipotecche	17 160 000	20 580 000
Accantonamento rischio d'impresa	30 000 000	10 000 000
Accantonamento per progetti	43 872 222	44 920 427
Accantonamento per immobili	264 863	128 875
Capitale di terzi	258 777 341	222 178 435
Fondi di riserva	500 000	500 000
Riserva di compensazione	3 000 000	3 000 000
Riserva speciale	11 200 485	11 200 485
Riporto utile esercizio precedente	97	166
Utile aziendale	309 740 742	257 806 350
Capitale proprio	324 441 324	272 507 001
Passivi	583 218 665	494 685 436

Conto economico

<i>in CHF</i>	2005	2004
Proventi lordi derivanti dal gioco	525 680 391	460 333 269
Provvigioni	102 168 709	90 509 245
Tasse statali	18 532 006	17 185 049
Proventi netti derivanti dal gioco	404 979 676	352 638 975
Impiego di materiale, costi di produzione	12 319 662	13 245 695
Riduzioni dei proventi	515 383	112 300
Risultato globale	392 144 631	339 280 980

Costi d'esercizio

Costi del personale	22 833 393	23 086 316
Prestazioni di terzi	3 023 681	3 849 078
Costi per gli spazi	2 870 370	3 259 095
Manutenzione di attrezzature mobili	319 382	403 534
Costi per veicoli a motore	679 349	726 265
Assicurazioni, tasse	106 225	128 963
Costi di vendita e di distribuzione	5 383 956	5 708 516
Costi amministrativi	3 569 959	4 383 362
Costi informatici	13 861 831	13 156 147
Pubblicità, analisi di mercato	15 075 415	18 175 432
Collaborazione con i mass media, sponsoring	6 560 231	5 069 926
Marketing diretto, promozioni	6 147 298	7 953 333
Rapporto d'esercizio, vademecum	214 250	214 565
Sponsoring di trasmissioni culturali della SF DRS	2 152 000	2 152 000
Produzione, diffusione trasmissione immagine	1 011 115	1 021 931
Pubbliche relazioni	310 732	569 306
Altri costi aziendali	274 057	483 393
Ammortamenti	6 223 175	13 798 688
Riduzioni dei costi	-639 590	-536 238
Costi aziendali	89 976 829	103 603 612
Utile d'esercizio 1	302 167 802	235 677 368

<i>in CHF</i>	2005	2004
Reddito aziendale		
Vincite decadute	11 751 558	7 333 314
Risultato finanziario attivo circolante	2 592 564	640 856
Risultato finanziario attivo fisso	2 579 071	684 075
Proventi dalla gestione di scommesse sportive	16 378 951	20 033 285
Proventi da altre prestazioni	1 923 283	784 874
Risultato immobili	816 339	620 636
Altri proventi accessori	147 307	291 666
Prodotto d'esercizio	36 189 073	30 388 706
Utile d'esercizio 2	338 356 875	266 066 074

Costi/proventi neutri		
Costituzione/dissoluzione degli accantonamenti	-26 532 915	-14 022 162
Ricavo straordinario	-123 336	7 187 747
Ricavo da immobili estranei all'azienda	135 988	110 811
Costi/proventi neutri	-26 520 263	-6 723 604
Utile d'impresa 1	311 836 612	259 342 470
Piccole lotterie	2 095 870	1 536 120
Utile d'impresa 2	309 740 742	257 806 350

Appendice ai rapporti d'esercizio 2005 e 2004

<i>in CHF</i>	31 dic. 2005	31 dic. 2004
Attivi dati in pegno o ceduti nonché attivi sotto riserva di proprietà		
Valore contabile degli immobili dati in pegno	24 000 000	24 128 700
Valore nominale delle cartelle ipotecarie depositate a garanzia	15 400 000	15 400 000
Mutui ipotecari pretesi	17 160 000	20 580 000
Obbligazioni nei confronti di istituti previdenziali	301 137	—
Passività leasing non iscritte in bilancio relative alla flotta di veicoli		
	1 168 443	963 375
Valore di assicurazione incendio delle immobilizzazioni materiali	35 407 000	34 511 000

Ulteriori dati

Per una miglior comprensione, la rappresentazione del conto economico è stata adeguata all'anno oggetto del rapporto. Anche le cifre dell'anno precedente sono state presentate a nuovo.

Ripartizione degli utili

<i>in CHF</i>	<i>2005</i>	<i>2004</i>
Utile d'impresa 1	311 836 612	259 342 470
– Piccole lotterie	2 095 870	1 536 120
Utile d'impresa	309 740 742	257 806 350
Riporto utile esercizio precedente	97	165
A disposizione	309 740 839	257 806 515
Pagamento alla Società Sport-Toto	16 450 019	16 450 019
Pagamento ai cantoni	292 530 500	241 356 400
Pagamento PMU/LotoExpress al Canton Berna	760 296	0
Riporto utile esercizio precedente	24	96

Distribuzione degli utili

Cantone	Dati di base per accertamento abitanti 2004	Dati di base per accertamento giocate 2005	Quota dal settore d'attività lotto CHF (1)	Quota dal settore d'attività biglietti CHF (2)	Totale CHF	2004
Argovia	565 122	70 318 510	21 452 138	7 905 291	29 357 429	24 096 927
Appenzello Esterno	52 841	3 920 190	1 606 151	802 629	2 408 780	2 038 430
Appenzello Interno	15 029	1 242 995	476 095	278 374	754 469	639 527
Basilea Campagna	265 305	27 396 119	9 225 511	3 748 395	12 973 906	10 802 419
Basilea Città	186 753	25 492 519	7 428 641	2 659 289	10 087 930	8 344 476
Berna*	955 378	119 598 872	35 440 716	12 354 661	47 795 377	39 557 113
Glarona	38 317	4 315 207	1 386 378	601 257	1 987 635	1 690 332
Grigioni	187 812	26 497 805	7 600 353	2 673 972	10 274 325	8 415 654
Lucerna	354 731	41 291 427	13 036 874	4 988 266	18 025 140	14 970 169
Nidvaldo	39 497	4 416 255	1 424 279	617 617	2 041 896	1 711 849
Obvaldo	33 162	3 138 546	1 110 113	529 784	1 639 897	1 377 785
Sciaffusa	73 788	7 349 737	2 525 225	1 093 054	3 618 279	2 961 286
Svitto	135 989	15 643 717	4 969 835	1 955 457	6 925 292	5 704 928
Soletta	247 379	33 529 894	9 804 336	3 499 855	13 304 191	10 991 085
San Gallo	458 821	50 235 900	16 384 794	6 431 451	22 816 245	18 956 903
Ticino	319 931	61 622 281	15 428 726	4 505 772	19 934 498	16 684 282
Turgovia	232 978	21 828 489	7 765 739	3 300 188	11 065 927	9 138 096
Uri	35 083	3 671 873	1 227 342	556 418	1 783 760	1 501 772
Zugo	105 244	14 112 229	4 148 144	1 529 185	5 677 329	4 625 683
Zurigo	1 261 810	176 918 183	50 896 163	17 564 715	68 460 878	55 808 427
Liechtenstein	34 600	2 539 675	1 047 597	549 720	1 597 317	1 339 257
Totale	5 599 570	715 080 423	214 385 150	78 145 350	292 530 500	241 356 400

*Il Canton Berna pretende una tassa statale supplementare dello 0,5% sui prodotti delle lotterie (CHF +934 096.30) e sui prodotti dei biglietti il 5% del prodotto lordo dei giochi (CHF +961 442.90) invece dell'1%. Questi costi supplementari vengono dedotti al Canton Berna dalla quota degli utili derivanti dal settore d'attività lotto e biglietti.

Quota di partecipazione agli utili Canton Berna	CHF 49 690 916
- Quota di contributi statali supplementari	CHF -1 895 539
Quota di partecipazione agli utili Canton Berna	CHF 47 795 377

Distribuzione degli utili ai cantoni secondo i settori d'attività

in CHF	Settore lotto CHF (1)	Settore biglietti CHF (2)	Totale
<i>Chiave di ripartizione</i>	<i>½ secondo gli abitanti, ½ secondo le giocate</i>	<i>¼ secondo gli abitanti</i>	
A disposizione	230 835 169	78 145 350	308 980 519
- Pagamento alla SST	-16 450 019	0	-16 450 019
Pagamento ai cantoni	214 385 150	78 145 350	292 530 500

Rapporto dell'ufficio di revisione

all'assemblea dei soci della cooperativa della SWISSLOS Lotteria Intercantonale, Basilea

In qualità di ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale (bilancio, conto economico e appendice), nonché la gestione della SWISSLOS Lotteria Intercantonale, Basilea, per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2005.

L'amministrazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale e della gestione, mentre il nostro compito consiste nella loro verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera e agli standard internazionali di audit (International Standards on Auditing ISA), che richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Mediante la verifica della gestione constatiamo se sussistono le premesse per una gestione conforme alle norme legali e statutarie; tale verifica non rappresenta una verifica di merito della gestione. Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente nostra opinione.

A nostro giudizio la contabilità, il conto annuale e la gestione nonché la proposta d'impiego dell'utile sono conformi alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Per l'anno d'esercizio 2005 si è prodotto un utile aziendale di CHF 309 740 742.–. Unitamente al riporto dell'utile dell'anno precedente, l'assemblea dei soci della cooperativa ha a disposizione un utile di bilancio di CHF 309 740 839.– per la distribuzione.

Raccomandiamo l'approvazione del presente conto annuale.

Constatiamo inoltre che la proposta di destinazione dell'utile netto derivante dalla vendita dei biglietti si basa sul numero di abitanti dei cantoni riportati dalla statistica «Popolazione residente in Svizzera nel 2004» al 31 dicembre 2004. Questo procedimento non corrisponde, però, alle disposizioni della «convenzione intercantonale sull'organizzazione comune di lotterie» che, nell'articolo 5, prevede che la distribuzione si basi sull'ultimo censimento federale.

Deloitte AG

B. Marty, revisore responsabile

E. Schärli

Basilea, 28 marzo 2006

Colophon

Direzione generale
Regula Süess, SWISSLOS

Concezione e realizzazione
desktalk Werbeagentur AG, Basilea

Fotografia
Walter und Spehr, Basilea

Stampa
Karl Schwegler AG, Zurigo

SWISSLOS

Lotteria Intercantonale
Lange Gasse 20
Casella postale
4002 Basilea

Telefono 061/284 11 11
Fax 061/284 13 33
E-mail info@swisslos.ch
Internet www.swisslos.ch